

**Département des transports, de l'équipement et de l'environnement (DTEE)
 Departement für Verkehr, Bau und Umwelt (DVBU)**

5.1. Service juridique et administratif	Verwaltungs- und Rechtsdienst
<i>Groupe CVPO par Beat Rieder</i>	<i>CVPO-Fraktion durch Beat Rieder</i>
Ressources financières	Finanzressourcen
30 Charges de personnel	30 Personalaufwand
Supprimer un poste	Streichen einer Stelle
- 150'000 CHF	- 150'000 CHF
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Accepté Refusé	Angenommen Abgelehnt

5.2. Service des transports	Dienststelle für Verkehrsfragen
<i>Commission EFCS par Urs Kuonen</i>	<i>Kommission EBKS durch Urs Kuonen</i>
Prestations	Leistungen
Mesure prioritaire (nouvelle)	Prioritäre Massnahme (neu)
Emission et envoi de l'ensemble des rails-checks, en collaboration avec le service de la formation professionnelle, pour qu'ils soient disponibles avant le début de l'année scolaire (délai au 15.08.2013)	Emission und Versand aller Rail-Checks in Zusammenarbeit mit der Dienststelle für Berufsbildung, damit diese vor Beginn des Schuljahres den Interessenten zur Verfügung stehen (Frist 15.08.2013)
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Accepté Refusé	Angenommen Abgelehnt

<p>5.3. Service des routes et des cours d'eau</p> <p><u>Groupe AdG (SPO-PS-VERTS-PCS) par Reinhold Schnyder</u></p>	<p align="center">Dienststelle für Strassen- und Flussbau</p> <p><u>AdG (SPO-PS-VERTS-PCS)-Fraktion durch Reinhold Schnyder</u></p>
<p>Prestations</p>	<p>Leistungen</p>
<p>OP 1</p> <p>SO 1</p> <p>Mesure prioritaire nouvelle</p> <p>Assainir les routes cantonales contre le bruit</p> <p><i>Justification: L'assainissement contre le bruit doit être réalisé jusqu'en 2018, si l'on souhaite bénéficier des subventions fédérales.</i></p>	<p>PZ 1</p> <p>TZ 1</p> <p>Prioritäre Massnahme (neu)</p> <p>Lärmsanierung Kantonstrassen</p> <p><i>Begründung: Bis im März 2018 müssen die Lärmsanierungen getätigt werden, will man in den Genuss von Bundessubventionen kommen.</i></p>
<p>Décision de la commission:</p> <p>Accepté Refusé</p>	<p>Beschluss der Kommission:</p> <p>Angenommen Abgelehnt</p>

<p>5.4. Service des routes et des cours d'eau</p> <p><u>Groupe PLR par Christophe Claivaz</u></p>	<p align="center">Dienststelle für Strassen- und Flussbau</p> <p><u>PLR-Fraktion durch Christophe Claivaz</u></p>
<p>Prestations</p>	<p>Leistungen</p>
<p>OP 1</p> <p>Ind. 5</p> <p>Modification de la flèche : →</p>	<p>PZ 1</p> <p>Ind. 5</p> <p>Änderung des Pfeils: →</p>
<p>Décision de la commission:</p> <p>Accepté Refusé</p>	<p>Beschluss der Kommission:</p> <p>Angenommen Abgelehnt</p>

<p>5.5. Service des routes et des cours d'eau</p> <p><u>Groupe</u></p>	<p align="center">Dienststelle für Strassen- und Flussbau</p> <p><u>CVPO-Fraktion durch Philipp Matthias Bregy und Beat Rieder</u></p>
<p>Prestations</p>	<p>Leistungen</p>
<p>OP 1</p> <p>SO 2.2 (nouveau)</p> <p><u>Augmentation de la sécurité routière, particulièrement au niveau des passages pour piétons</u></p> <p>Décision de la commission: Accepté Refusé</p>	<p>PZ 1</p> <p>TZ 2.2 (neu)</p> <p><u>Erhöhung der Sicherheit auf den Strassen, insbesondere im Bereich der Fussgängerstreifen</u></p> <p>Beschluss der Kommission: Angenommen Abgelehnt</p>

<p>5.6. Service des bâtiments, monuments et archéologie</p> <p><u>Groupe AdG (SPO-PS-VERTS-PCS) par Raymond Borgeat</u></p>	<p align="center">Dienststelle für Hochbau, Denkmalpflege und Achäologie</p> <p><u>AdG (SPO-PS-VERTS-PCS)-Fraktion durch Raymond Borgeat</u></p>
<p>Prestations</p>	<p>Leistungen</p>
<p>OP 2</p> <p>Sous objectif politique 2</p> <p>Indicateur (nouveau)</p> <p><u>Nombre de fouilles réalisées en attente de publication</u></p> <p>Décision de la commission: Accepté Refusé</p>	<p>PZ 2</p> <p>Politisches Teilziel 2</p> <p>Indikator (neu)</p> <p><u>Anzahl durchgeführte Ausgrabungen, die noch nicht publiziert wurden</u></p> <p>Beschluss der Kommission: Angenommen Abgelehnt</p>

<p>5.7. Service des bâtiments, monuments et archéologie</p> <p><i><u>Groupe AdG (SPO-PS-VERTS-PCS) par Raymond Borgeat</u></i></p>	<p align="center">Dienststelle für Hochbau, Denkmalpflege und Achäologie</p> <p><i><u>AdG (SPO-PS-VERTS-PCS)-Fraktion durch Raymond Borgeat</u></i></p>
<p>Prestations</p>	<p>Leistungen</p>
<p>OP 2</p> <p>Sous objectif politique 2</p> <p>Indicateur (nouveau)</p>	<p>PZ 2</p> <p>Politisches Teilziel 2</p> <p>Indikator (neu)</p>
<p><u>Nombre de chantiers fouillés et non publiés dans un délai de 10 ans</u></p>	<p><u>Anzahl Ausgrabungen auf Baustellen, die nicht innerhalb von 10 Jahren publiziert wurden</u></p>
<p>Décision de la commission: Accepté Refusé</p>	<p>Beschluss der Kommission: Angenommen Abgelehnt</p>

<p>5.8. Service des bâtiments, monuments et archéologie</p> <p><i><u>Groupe AdG (SPO-PS-VERTS-PCS) par Raymond Borgeat</u></i></p>	<p align="center">Dienststelle für Hochbau, Denkmalpflege und Achäologie</p> <p><i><u>AdG (SPO-PS-VERTS-PCS)-Fraktion durch Raymond Borgeat</u></i></p>
<p>Prestations</p>	<p>Leistungen</p>
<p>OP 2</p> <p>Sous objectif politique 2</p> <p>Indicateur (nouveau)</p>	<p>PZ 2</p> <p>Politisches Teilziel 2</p> <p>Indikator (neu)</p>
<p><u>Taux moyen de surfaces fouillées par rapport aux surfaces des parcelles détruites</u></p>	<p><u>Durchschnittlicher Prozentsatz der Ausgrabungsflächen im Verhältnis zur Fläche der zerstörten Parzellen</u></p>
<p>Décision de la commission: Accepté Refusé</p>	<p>Beschluss der Kommission: Angenommen Abgelehnt</p>

<p>5.9. Service des bâtiments, monuments et archéologie</p> <p><i>Groupe AdG (SPO-PS-VERTS-PCS) par Raymond Borgeat</i></p>	<p align="center">Dienststelle für Hochbau, Denkmalpflege und Achäologie</p> <p><i>AdG (SPO-PS-VERTS-PCS)-Fraktion durch Raymond Borgeat</i></p>
<p>Prestations</p>	<p>Leistungen</p>
<p>OP 2</p> <p>Sous objectif politique 2</p> <p>Indicateur (nouveau)</p>	<p>PZ 2</p> <p>Politisches Teilziel 2</p> <p>Indikator (neu)</p>
<p><u>Taux de dossiers contrôlés en zone archéologique</u></p>	<p><u>Prozentsatz der kontrollierten Dossiers für archäologische Zonen</u></p>
<p>Décision de la commission: Accepté Refusé</p>	<p>Beschluss der Kommission: Angenommen Abgelehnt</p>

<p>5.10. Service des forêts et du paysage</p> <p><i>Commission ATE par Yves Carrupt</i></p>	<p align="center">Dienststelle für Wald und Landschaft</p> <p><i>Kommission LTU durch Yves Carrupt</i></p>
<p>Prestations</p>	<p>Leistungen</p>
<p>OP 1</p> <p>Sous objectif politique 2</p> <p>Indicateur (nouveau)</p>	<p>PZ 1</p> <p>Politisches Teilziel 2</p> <p>Indikator (neu)</p>
<p><u>Période de retour moyenne en forêt de protection (ans) (réalisé 2011, 52.26 ; planifié 2012, 54.77 ; planifié 2013 50,59 ; Ecart 12/13 -4.18)</u></p>	<p><u>Durchschnittliche Regenerationszeit des Schutzwaldes (in Jahren) (realisiert 2011: 52,26; geplant 2012: 54,77; geplant 2013: 50,59; Differenz 12/13: -4,18)</u></p>
<p>Décision de la commission: Accepté Refusé</p>	<p>Beschluss der Kommission: Angenommen Abgelehnt</p>

5.11. Service des forêts et du paysage	Dienststelle für Wald und Landschaft
<i><u>Commission ATE par Yves Carrupt</u></i>	<i><u>Kommission LTU durch Yves Carrupt</u></i>
Prestations	Leistungen
OP 3	PZ 3
MP 6	PM 6
Planification des itinéraires pédestres cantonaux (Délai: 31.12. <u>2016 2013</u>)	Planung der kantonalen Fuss- und Wanderwege (Frist: 31.12. <u>2016 2013</u>)
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Accepté Refusé	Angenommen Abgelehnt

5.12. Service des forêts et du paysage	Dienststelle für Wald und Landschaft
<i><u>Commission ATE par Yves Carrupt</u></i>	<i><u>Kommission LTU durch Yves Carrupt</u></i>
Prestations	Leistungen
OP 3	PZ 3
Ind. 3	Ind. 3
Part des services d'observation	Fehler im französischen Text
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Accepté Refusé	Angenommen Abgelehnt

<p>5.13. Service des forêts et du paysage</p> <p><i>Commission ATE par Yves Carrupt</i></p>	<p>Dienststelle für Wald und Landschaft</p> <p><i>Kommission LTU durch Yves Carrupt</i></p>
Ressources financières	Finanzressourcen
<p>Rubr. 56</p> <p>Augmentation de la subvention aux communes pour les sentiers pédestres</p> <p>+400'000 CHF</p> <p>Décision de la commission: Accepté Refusé</p>	<p>Rubr. 56</p> <p>Erhöhung der Subvention an die Gemeinden für die Wanderwege</p> <p>+400'000 CHF</p> <p>Beschluss der Kommission: Angenommen Abgelehnt</p>

<p>5.14. Service des forêts et du paysage</p> <p><i>Diego Wellig, CSPO</i></p>	<p>Dienststelle für Wald und Landschaft</p> <p><i>Diego Wellig, CSPO</i></p>
Ressources financières	Finanzressourcen
<p>Rubr. 56</p> <p>Attribution de moyens supplémentaires afin de réaliser les projets prévus et de ne pas retarder davantage les délais de réalisation des sentiers pédestres</p> <p>+500'000 CHF</p> <p>Décision de la commission: Accepté Refusé</p>	<p>Rubr. 56</p> <p>Zusätzliche Mittel, um die vorgelegten Projekte abzudecken und die Fristen der Erstellung der Haupt-Wanderwege nicht weiter zu verlängern</p> <p>+500'000 CHF</p> <p>Beschluss der Kommission: Angenommen Abgelehnt</p>

5.15. Service de la protection de l'environnement	Dienststelle für Umweltschutz
<i>Commission ATE par Yves Carrupt</i>	<i>Kommission LTU durch Yves Carrupt</i>
Prestations	Leistungen
Ind. 7 Remplacer les flèches par les tendances	Ind. 7 Pfeile durch Zahlen ersetzen
Décision de la commission: Accepté Refusé	Beschluss der Kommission: Angenommen Abgelehnt

5.16. Service de la protection de l'environnement	Dienststelle für Umweltschutz
<i>Groupe CVPO par Beat Rieder</i>	<i>CVPO-Fraktion durch Beat Rieder</i>
Ressources financières	Finanzressourcen
Rubr. 30 <i>Supprimer un poste</i>	Rubr. 30 <i>Streichen einer Stelle</i>
- 150'000 CHF	- 150'000 CHF
Décision de la commission: Accepté Refusé	Beschluss der Kommission: Angenommen Abgelehnt

<p>5.17. Service de la chasse, de la pêche et de la faune</p> <p><i>Olivier Turin, AdG (SPO-PS-VERTS-PCS)</i></p>	<p>Dienststelle für Jagd, Fischerei und Wildtiere</p> <p><i>Olivier Turin, AdG (SPO-PS-VERTS-PCS)</i></p>
<p>Prestations</p>	<p>Leistungen</p>
<p>Sous objectif politique 3</p> <p>MP (nouvelle)</p> <p><u>Participer, en lien avec le SFP, à la mise en œuvre de la stratégie de lutte contre les organismes envahissants</u></p>	<p>Politisches Teilziel 3</p> <p>PM (neu)</p> <p><u>Beteiligung, in Zusammenarbeit mit der DWL, an der Umsetzung der Strategie zur Bekämpfung der invasiven Organismen</u></p>
<p>Décision de la commission:</p> <p>Accepté Refusé</p>	<p>Beschluss der Kommission:</p> <p>Angenommen Abgelehnt</p>